

О, жизнь без завтрашнего дня

Романс

Переложение для фортепиано
Качеровской Лилии

(из кинофильма "Жизнь одна")

Музыка Алексея Рыбникова

Rubato

Musical score for piano, two staves. Treble clef, key signature of three sharps, common time. The first measure shows eighth-note chords. The second measure has eighth-note chords. The third measure starts with a dynamic *p*, followed by eighth-note chords. The fourth measure has eighth-note chords.

5

Continuation of the musical score. The treble staff begins with a sixteenth-note grace note followed by eighth-note chords. The bass staff has eighth-note chords. Measures 6 and 7 show eighth-note chords with melodic lines above them.

9

Continuation of the musical score. The treble staff features eighth-note chords with melodic lines. The bass staff has eighth-note chords. Measures 10 and 11 show eighth-note chords with melodic lines above them.

13

Continuation of the musical score. The treble staff has eighth-note chords with melodic lines. The bass staff has eighth-note chords. Measures 14 and 15 show eighth-note chords with melodic lines above them.

17

3

Poco più mosso

Continuation of the musical score. The treble staff has eighth-note chords with melodic lines. The bass staff has eighth-note chords. Measure 18 starts with a dynamic *mf*. The key signature changes to common time.

2

21

appassionato

poco a poco cresc.

26

m.d. *calando* *molto appassionato*

30

34

Meno mosso

p

38

3

42

morendo

Анна Ахматова

О, жизнь без завтрашнего дня

О, жизнь без завтрашнего дня!
Ловлю измену в каждом слове,
И убывающей любови
Звезда восходит для меня.

Так незаметно отлетать,
Почти не узнавать при встрече,
Но снова ночь. И снова плечи
В истоме влажной целовать.

*Путник милый в город дальний,
Унеси мои слова,
Чтобы сделался печальней
Тот, кем я еще жива*

Тебе я милой не была,
Ты мне постыл. А пытка длилась,
И как преступница томилась
Любовь, исполненная зла.

То словно брат сидишь, молчишь,**
Но если встретимся глазами -
Тебе клянусь я небесами,
В огне расплавится гранит.

* Выделенное четверостишие в оригинале отсутствует.

** В оригинале: То словно брат. Молчишь, сердит.